

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions**  
**- TPSGC**  
**11 Laurier St. / 11, rue Laurier**  
**Place du Portage, Phase III**  
**Core 0A1 / Noyau 0A1**  
**Gatineau, Québec K1A 0S5**  
**Bid Fax: (819) 997-9776**

## SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

### Comments - Commentaires

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Vehicles & Industrial Products Division  
11 Laurier St./11, rue Laurier  
7A2, Place du Portage, Phase III  
Gatineau, Québec K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> CAMION MOYEN AVEC GRUE	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> UT105-142804/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> UT105-142804	<b>Date</b> 2014-10-17
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$HP-512-65849	
<b>File No. - N° de dossier</b> hp512.UT105-142804	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2014-11-17</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Standard Time EST
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Serra, Donna	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> hp512
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-3944 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation

UT105-142804/A

Amd. No. - N° de la modif.

001

Buyer ID - Id de l'acheteur

hp512

Client Ref. No. - N° de réf. du client

UT105-142804

File No. - N° du dossier

hp512UT105-142804

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

Cette page a été intentionnellement laissée en blanc.

Le but de cette modification est de modifier l'annexe A seulement.

**Supprimer:** L'annexe « A » dans son intégralité.

**Insérer:** L'annexe A - Révision 1

### **Annexe “A” - Spécifications – Industrie Canada – Révision 1**

<b>Exigences obligatoire s'appliquant à une grue et un camion de tonnage moyen 2014/2015</b>	<b>Obligatoire</b>		<b>Souhaitable</b>
<b>Exigences s'appliquant au camion seulement</b>			
Cabine allongée	<input type="radio"/>		
Le moteur diesel HP250 et un couple de 660 lb-pi seront une norme minimale de l'industrie.	<input type="radio"/>		
Boîte de vitesses automatique à au moins 6 rapports pouvant être munie d'une prise de force nécessaire pour utiliser la grue	<input type="radio"/>		
Prise de force	<input type="radio"/>		
Climatiseur	<input type="radio"/>		
Différentiel à glissement limité	<input type="radio"/>		
PNBV de 24 250 lb (11 000 kg) maximum (Doit être utilisable avec un permis G)	<input type="radio"/>		
Sièges en tissu – 2 sièges baquets à suspension pneumatique (pour le conducteur et le passager)	<input type="radio"/>		
Réservoir à carburant d'au moins 150 L	<input type="radio"/>		
Essuie-glaces électriques intermittents	<input type="radio"/>		
Pare-chocs avant et arrière en acier à usage intensif	<input type="radio"/>		
Régulateur de vitesse	<input type="radio"/>		
Rétroviseurs, portières et fenêtres à commande électrique	<input type="radio"/>		
Système de déverrouillage à distance des portières	<input type="radio"/>		
Dispositif de contrôle de la vitesse de roulement et du régime de ralenti sur le volant	<input type="radio"/>		

Direction assistée avec colonne de direction télescopique et inclinable	o		
Pare-brise teinté	o		
Deux pare-soleils	o		
Attache-remorque à l'extrémité du châssis	o		
Couleur de la cabine : bleue			o
Système de freinage hydraulique	o		
Roues arrière doubles et essieu simple	o		
Doit pouvoir transporter 2 passagers, des bagages pour une nuit, des outils d'inspection, du matériel de camion (des cordes, des élingues, etc.), le plein de carburant et de liquides, un poids de 4 000 kg tout en pesant au plus 11 000 kg	o		
Signal d'alarme de recul	o		
Garde-boues en caoutchouc noirs unis au niveau des roues arrière	o		
Déflecteur à insectes et à pierres fixé sur le capot avant	o		
AM/FM/disque compact/stéréo	o		
Radio de navigation avec système GPS	o		
<b>Exigences s'appliquant à la plate-forme</b>			
Concevoir et fabriquer la plaque avant et la plate-forme arrière – plat-pont (11 pi x 8 ½ pi)	o		
Pupitre en tôle striée en acier de 11 pi de longueur et de 102 po de largeur sur un centre de 12 po	o		
Faux-châssis fait de tubes d'acier de type principal placé à l'extrémité du châssis pour accueillir la grue	o		
Plaque avant – grille et hauteur de la cabine	o		
Protection contre la corrosion sur le pare-chocs et la plate-forme arrière	o		
Poignées de maintien et échelle d'accès à la plate-forme	o		
Glissière de treuil du côté passager avec 6 treuils coulissants et courroies	o		

Boîtes de service	o		
Deux au total à fixer sous le plat-pont en avant du côté conducteur et du côté passager (48 po x 24 po x 24 po – aluminium) – les deux verrouillables	o		
Fixer et poser la boîte sur la plate-forme pour maintenir 6 blocs de 500 kg (poids total de 3 000 kg) – (dimensions de 60 po de long. x 40 po de larg. x 25 po de haut.). Le matériau à utiliser doit être durable/solide comme l'acier, mais assez léger pour ne pas avoir beaucoup d'incidence négative sur la charge utile globale; le capuchon doit être amovible et fait en aluminium. Plusieurs trous de drainage au bas de la boîte et des planches en bois de 2 po x 4 po sous les poids.	o		
Chassis en forme de boîte assis sur le pont avant avec 6 " de rebort avant. 75"large x15" long et 16" de haut pour les trois cotés afin de tenir trois paniers pesant 20 kg chacun côte à côte.	o		
Charge utile totale de 4 000 kg (8 820 lb). Doit respecter la spécification du ministère des Transports concernant la charge utile maximale des essieux.	o		
Fabriquer le pare-chocs arrière, poser le pare-chocs, les réflecteurs et les lumières conformément à la <i>Loi sur la sécurité automobile</i> .	o		
Doit être une façon pratique et sécuritaire d'accéder à la plate-forme arrière à partir du sol et de grimper sur la plate-forme à l'avant en utilisant 3 points de contact.  Premier pas à au plus 1 1/2 pi du sol et deux ou trois pas supplémentaires tout dépendant de la hauteur du plateau.	o		
<b>Exigences s'appliquant à la grue</b>			
Grue fixée à l'arrière – capable de soulever un poids de 500 kg à sa portée maximale; la grue doit être stable à cette distance.	o		
Grue à flèche articulée d'une portée de 20 pi 4 po et d'un pivotement maximal de 370 degrés, y compris l'extension hydraulique	o		
Stabilisateurs extensibles			
Commandes de chaque côté de la base de la grue	o		
Palettes ou manches à balai à commande à distance par signal radio pouvant être utilisés au moins 1 journée sans devoir être rechargés	o		
Horamètre	o		
Poser, tester et certifier la grue	o		

Solicitation No. - N° de l'invitation

UT105-142804/A

Buyer ID - Id de l'acheteur

HP512

---

Crochet approuvé CSA conçu pour soutenir la charge maximale pouvant être soulevée par la grue	o		
---	---	--	--